

綜合權益變動表

Consolidated Statement of Changes in Equity

		儲備								
		Reserves								
		額外資本工具		資本儲備	房產重估儲備	公允價值變化計入其他全面收益儲備	監管儲備*	換算儲備	留存盈利	總計
		股本	Additional equity instruments	Capital reserve	Premises revaluation reserve	through other comprehensive income	Regulatory reserve*	Translation reserve	Retained earnings	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於2021年1月1日	At 1 January 2021	3,144,517	9,314,890	605	6,380,959	494,873	2,453,479	546,652	40,691,746	63,027,721
年度溢利	Profit for the year	—	—	—	—	—	—	—	3,231,087	3,231,087
其他全面收益：	Other comprehensive income:									
房產	Premises	—	—	—	70,629	—	—	—	—	70,629
界定利益福利計劃之精算虧損	Actuarial losses on defined benefit plan	—	—	—	—	—	—	—	3,282	3,282
公允價值變化計入其他全面收益之金融工具	Financial instruments at fair value through other comprehensive income	—	—	—	—	11,913	—	—	—	11,913
淨投資對沖下對沖工具之公允價值變化	Change in fair value of hedging instruments under net investment hedges	—	—	—	—	—	—	(60,921)	—	(60,921)
貨幣換算差額	Currency translation difference	—	—	—	10,103	(83)	—	506,930	—	516,950
全面收益總額	Total comprehensive income	—	—	—	80,732	11,830	—	446,009	3,234,369	3,772,940
支付額外資本工具票息	Distribution payment for additional equity instruments	—	(466,737)	—	—	—	—	—	—	(466,737)
轉撥自/(至)留存盈利	Transfer from/(to) retained earnings	—	466,737	—	—	—	182,565	—	(649,302)	—
於2021年12月31日	At 31 December 2021	3,144,517	9,314,890	605	6,461,691	506,703	2,636,044	992,661	43,276,813	66,333,924

綜合權益變動表

Consolidated Statement of Changes in Equity

		儲備																	
		Reserves																	
		公允值																	
		變化計入其他																	
		全面收益儲備																	
		房產																	
		重估儲備																	
		Reserve for																	
		fair value																	
		額外資本工具		資本儲備		Premises		through other		監管儲備*	換算儲備	留存盈利	總計						
		股本	Additional	Capital	Premises	through other	Regulatory	Translation	Retained	Total	Share	equity	reserve	reserve	income	reserve*	reserve	earnings	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於2022年1月1日	At 1 January 2022	3,144,517	9,314,890	605	6,461,691	506,703	2,636,044	992,661	43,276,813	66,333,924									
年度溢利	Profit for the year	—	—	—	—	—	—	—	3,908,314	3,908,314									
其他全面收益：	Other comprehensive income:																		
房產	Premises	—	—	—	(10,378)	—	—	—	—	(10,378)									
界定利益福利計劃之精算盈餘	Actuarial gains on defined benefit plan	—	—	—	—	—	—	—	40,623	40,623									
公允值變化計入其他全面收益之金融工具	Financial instruments at fair value through other comprehensive income	—	—	—	—	(1,853,756)	—	—	—	(1,853,756)									
淨投資對沖下對沖工具之公允值變化	Change in fair value of hedging instruments under net investment hedges	—	—	—	—	—	—	189,033	—	189,033									
貨幣換算差額	Currency translation difference	—	—	—	(33,185)	(14,440)	—	(1,648,315)	—	(1,695,940)									
全面收益總額	Total comprehensive income	—	—	—	(43,563)	(1,868,196)	—	(1,459,282)	3,948,937	577,896									
因房產出售之轉撥	Release upon disposal of premises	—	—	—	(50,698)	—	—	—	50,698	—									
發行額外資本工具 ¹	Issue of additional equity instruments ¹	—	5,077,856	—	—	—	—	—	—	5,077,856									
贖回額外資本工具	Redemption of the additional equity instruments	—	(9,314,890)	—	—	—	—	—	(101,932)	(9,416,822)									
支付額外資本工具票息	Distribution payment for additional equity instruments	—	(401,215)	—	—	—	—	—	—	(401,215)									
轉撥自/(至)留存盈利	Transfer from/(to) retained earnings	—	401,215	—	—	—	(519,542)	—	118,327	—									
於2022年12月31日	At 31 December 2022	3,144,517	5,077,856	605	6,367,430	(1,361,493)	2,116,502	(466,621)	47,292,843	62,171,639									

1. 年內，本行發行港幣5,099,868,000元(美元650,000,000)永久非累計次級額外一級資本證券「額外資本工具」。直接發行成本港幣22,012,000元經已入賬，並從額外資本工具中扣除。

* 除對貸款提取減值準備外，按金管局要求撥轉部分留存盈利至監管儲備作銀行一般風險之用(包括未來損失或其他不可預期風險)。

1. During the year, the Bank issued HK\$5,099,868,000 (US\$650,000,000) perpetual non-cumulative subordinated additional tier 1 capital securities ("additional equity instruments"). Direct issuance costs of HK\$22,012,000 are accounted for as a deduction from the additional equity instruments.

* In accordance with the requirements of the HKMA, the amounts are set aside for general banking risks, including future losses or other unforeseeable risks, in addition to the loan impairment allowances recognised.

第66至239頁之附註屬本綜合財務報表之組成部分。

The notes on pages 66 to 239 are an integral part of these consolidated financial statements.